



Nothing but **HEAVY DUTY.**



## M18 FMT

Original instructions  
Originalbetriebsanleitung  
Notice originale  
Istruzioni originali  
Manual original  
Manual original  
Oorspronkelijke  
gebruiksaanwijzing  
Original brugsanvisning  
Original bruksanvisning  
Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet  
Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης  
Orijinal işletme talimatı  
Původním návodem k používání  
Pôvodný návod na použitie  
Instrukcją oryginalną  
Eredeti használati utasítás  
Izvirna navodila  
Originalne pogonske upute  
Instrukcijām oriģinālvalodā  
Originali instrukcija

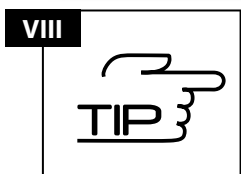
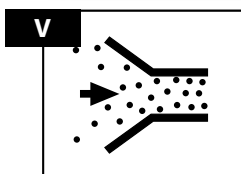
Algupärane kasutusjuhend  
Оригинальное руководство  
по эксплуатации  
Оригинално ръководство за  
експлоатация  
Instrucțiuni de folosire originale  
Оригинален прирачник за  
работа  
Оригінал інструкції з  
експлуатації  
التعليمات الأصلية

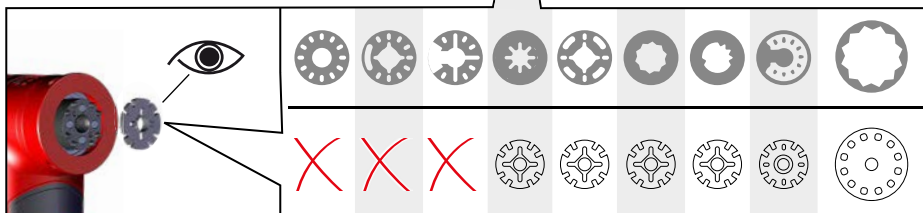
|                                                                                                                                                                         |                                                    |                    |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------|------------|
| Technical Data, Safety Instructions, Specified Conditions of Use, Declaration of Conformity, Batteries, Maintenance, Symbols                                            | Please read and save these instructions!           | <b>English</b>     | <b>14</b>  |
| Technische Daten, Sicherheitshinweise, Bestimmungsgemäße Verwendung, CE-Konformitätserklärung, Akkus, Wartung, Symbole                                                  | Bitte lesen und aufbewahren!                       | <b>Deutsch</b>     | <b>18</b>  |
| Caractéristiques techniques, Instructions de sécurité, Utilisation conforme aux prescriptions, Déclaration CE de Conformité, Accus, Entretien, Symboles                 | A lire et à conserver soigneusement                | <b>Français</b>    | <b>22</b>  |
| Dati tecnici, Norme di sicurezza, Utilizzo conforme, Dichiarazione di Conformità CE, Batterie, Manutenzione, Simboli                                                    | Si prega di leggere e conservare le istruzioni!    | <b>Italiano</b>    | <b>26</b>  |
| Datos técnicos, Instrucciones de seguridad, Aplicación de acuerdo a la finalidad, Declaración de Conformidad CE, Batería, Mantenimiento, Símbolos                       | Lea y conserve estas instrucciones por favor!      | <b>Español</b>     | <b>30</b>  |
| Características técnicas, Instruções de segurança, Utilização autorizada, Declaração de Conformidade CE, Acumulador, Manutenção, Símbolo                                | Por favor leia e conserve em seu poder!            | <b>Português</b>   | <b>34</b>  |
| Technische gegevens, Veiligheidsadviezen, Voorgeschreven gebruik van het systeem, EC-Konformiteitsverklaring, Akku, Onderhoud, Symbolen                                 | Lees en let goed op deze adviezen!                 | <b>Nederlands</b>  | <b>38</b>  |
| Tekniske data, Sikkerhedshenvisninger, Tiltænk formål, CE-Konformitetserklæring, Batteri, Vedligeholdelse, Symboler                                                     | Vær venlig at læse og opbevare!                    | <b>Dansk</b>       | <b>42</b>  |
| Tekniske data, Spesielle sikkerhetshenvisninger, Formålsmessig bruk, CE-Samsvarserklæring, Batterier, Vedlikehold, Symboler                                             | Vennligst les og oppbevar!                         | <b>Norsk</b>       | <b>45</b>  |
| Tekniska data, Säkerhetsutrustning, Använd maskinen Enligt anvisningarna, CEFörsäkrar, Batterier, Skötsel, Symboler                                                     | Läs igenom och spara!                              | <b>Svenska</b>     | <b>48</b>  |
| Tekniset arvot, Turvallisuusohjeet, Tarkoituksenmukainen käyttö, Todistus CE-standardinmukaaisuudesta, Akku, Huolto, Symbolit                                           | Lue ja säilytä!                                    | <b>Suomi</b>       | <b>51</b>  |
| Τεχνικά στοιχεία, Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας, Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού, Δήλωση πιστότητας ΕΚ, Μπαταρίες, Συντήρηση, Σύμβολα.                              | Παρακαλούμε να τις διαβάσετε και να τις φυλάξετε!  | <b>Ελληνικά</b>    | <b>54</b>  |
| Teknik veriler, Güvenliğiniz için talimatlar, Kullanım, CE uygunluk beyanance, Akü, Bakım, Semboller                                                                    | Lütfen okuyun ve saklayın                          | <b>Türkçe</b>      | <b>58</b>  |
| Technická data, Speciální bezpečnostní upozornění, Oblast využití, CE-prohlášení o shodě, Akumulátory, Údržba, Symboly                                                  | Po přečtení uschovejte                             | <b>Česky</b>       | <b>61</b>  |
| Technické údaje, Špeciálne bezpečnostné pokyny, Použitie podľa predpisov, CE-Vyhlasenie konformity, Akumulátory, Údržba, Symboly                                        | Prosím prečítať a uschovať!                        | <b>Slovensky</b>   | <b>64</b>  |
| Dane techniczne, Specjalne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem, Świadcstwo zgodności ce, Baterie Akumulatorowe, Utrzymanie, Symbole | Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!    | <b>Polski</b>      | <b>67</b>  |
| Műszaki adatok, Különleges biztonsági tudnivalók, Rendeltetésszerű használat, Ce-azonossági nyilatkozat, Akuk, Karbantartás, Szimbólumok                                | Olvassa el és őrizze meg                           | <b>Magyar</b>      | <b>71</b>  |
| Tehnični podatki, Specialni varnostni napotki, Uporaba v skladu z namembnostjo, Ce-izjava o konformnosti, Akumulatorji, Vzdrževanje, Simboli                            | Prosim preberite in shranite!                      | <b>Slovenščina</b> | <b>74</b>  |
| Tehnički podaci, Specijalne sigurnosne upute, Propisna upotreba, CE-Izjava konformnosti, Baterije, Održavanje, Simboli                                                  | Molimo pročitati i sačuvati                        | <b>Hrvatski</b>    | <b>78</b>  |
| Tehniskie dati, Speciālie drošības noteikumi, Noteikumiem atbilstošs izmantojums, Atbilstība CE normām, Akumulātori, Aprūpe, Simboli                                    | Lūdzu, izlasīt un uzglabāt!                        | <b>Latviski</b>    | <b>81</b>  |
| Techniniai duomenys, Ypatingos saugumo nuorodos, Naudojimas pagal paskirti, CE Atitikties pareiškimas, Akumulatoriai, Techninis aptarnavimas, Simboliai                 | Prašome perskaityti ir neišmesti!                  | <b>Lietuviškai</b> | <b>84</b>  |
| Tehnilised andmed, Spetsiaalsed turvajuhised, Kasutamine vastavalt otstarbele, EÜ Vastavusavaldus, Akud, Hooldus, Sümbolid                                              | Palun lugege läbi ja hoidke alati!                 | <b>Eesti</b>       | <b>87</b>  |
| Технические данные, Указания по безопасности, Использование, Декларация о соответствии стандартам ЕС, Аккумулятор, Обслуживание, Символы                                | Пожалуйста прочтите и сохраните эту инструкцию.    | <b>Русский</b>     | <b>90</b>  |
| Технически данни, Специални указания за безопасност, Използване по предназначение, CE - Декларация за съответствие, Аккумулятори, Поддръжка, Символи                    | Моля прочетете и запазете!                         | <b>Български</b>   | <b>94</b>  |
| Date tehnice, Instrucțiuni de securitate, Condiții de utilizare specificate, Declarație de conformitate, Acumulatori, Întreținere, Simboluri                            | Va rugăm citiți și păstrați aceste instrucțiuni    | <b>Română</b>      | <b>98</b>  |
| Технички податоци, Упатства за употреба, Специфицирани услови на употреба, ЕУ- декларација за Сообразност, Батерии, Одржување, Символи                                  | Ве молиме прочитајте го и чувајте го ова упатство! | <b>Македонски</b>  | <b>102</b> |
| Технічні характеристики, Вказівки з Техніки Безпеки, Використання за призначенням, Сертифікат Відповідності Вимогам ЄС, Акумуляторні батареї, Обслуговування, Символи   | Прочитайте та збережіть цю інструкцію.             | <b>Українська</b>  | <b>106</b> |
| البيانات الفنية، تعليمات السلامة، شروط الاستخدام المحددة، البطاريات، إعلان المطابقة - الاتحاد الأوروبي، الصيانة، الرموز                                                 | يُرجى قراءة وحفظ هذه التعليمات!                    | <b>العربية</b>     | <b>113</b> |

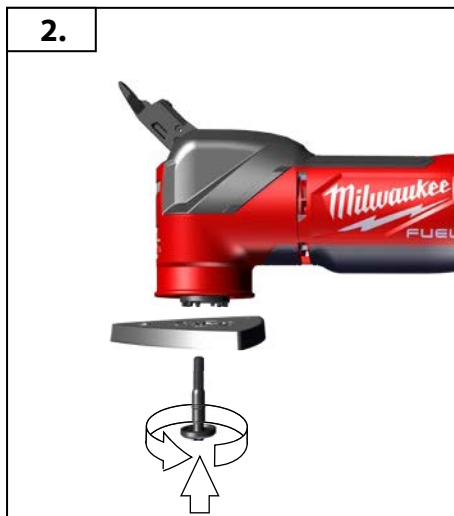
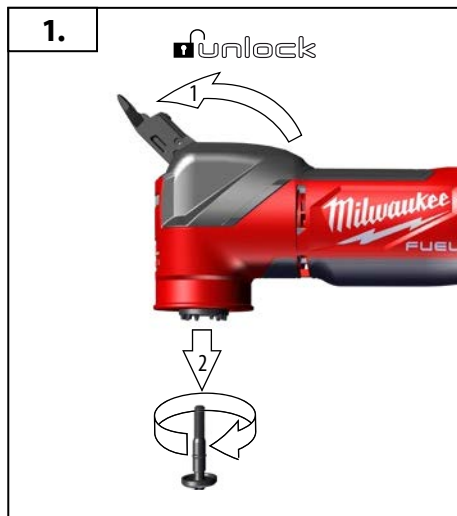




5x







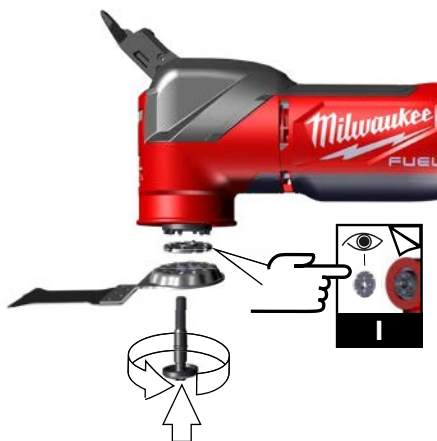


1.

unlock



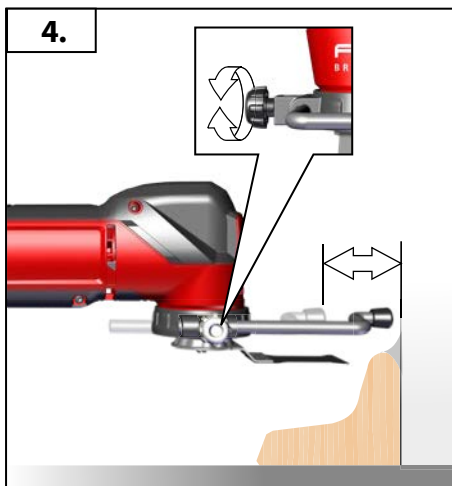
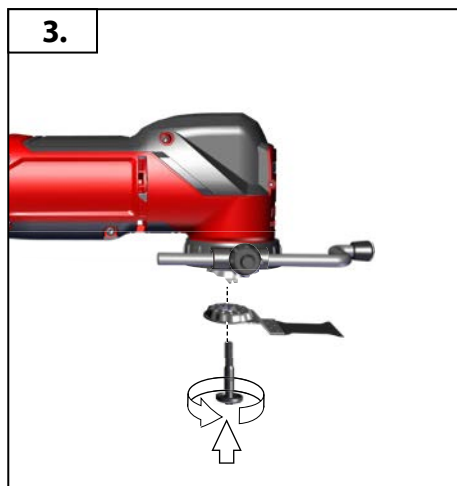
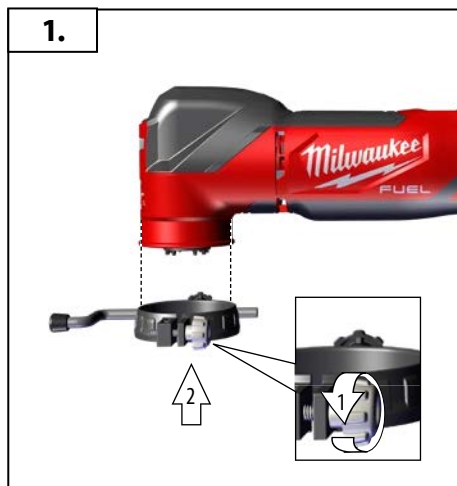
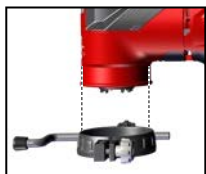
2.

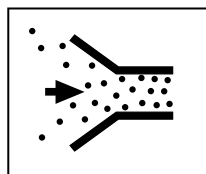


3.

lock







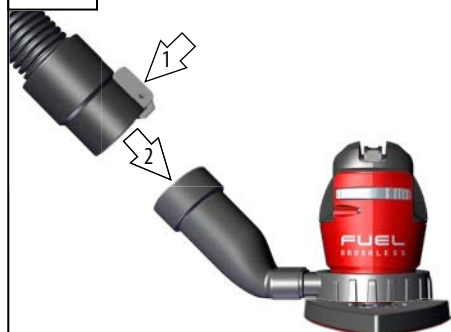
1.



2.

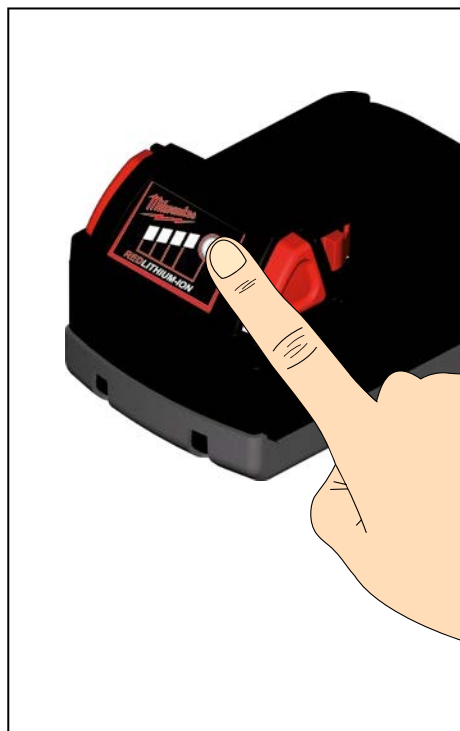


3.



4.





|                 |  |  |
|-----------------|--|--|
| <b>78-100 %</b> |  |  |
| <b>55-77 %</b>  |  |  |
| <b>33-54 %</b>  |  |  |
| <b>10-32 %</b>  |  |  |
| <b>&lt;10 %</b> |  |  |





1.



2.



1.



2.





# **Insulated gripping surface**

Isolierte Grifffläche  
Surface de prise isolée  
Superficie di presa isolata  
Superficie de agarre con aislamiento  
Superficie de pega isolada  
Geïsoleerde handgrepen  
Isolerede gripeflader  
Isolert gripeflate  
Isolerad greppyta

Eristetty tarttumapinta  
Μονωμένη επιφάνεια λαβής  
İzolasyonlu tutma yüzeyi  
Izolovaná uchopovací plocha  
Izolovaná úchopná plocha  
Izolowana powierzchnia uchwytu  
Szigetelt fogófelület  
Izolirana prijemalna površina  
Izolirana površina za držanje  
Izolēta satveršanas virsma

Izoliuotas rankenos paviršius  
Isoleeritud pideme piirkond  
Изолированная поверхность ручки  
Изолирана повърхност за хващане  
Suprafață de prindere izolată  
Изолирана површина на дршката  
Ізолювана поверхня ручки  
مساحة المقبض معزولة

START  
STOP  
VII



**START**  
**STOP**  
**VII**

**Start**

|                                   |                                                                              |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|                                   |                                                                              |
| <p>2 ... 4 ... 6 ... 8 ... 10</p> | <p><b>Auto</b></p> <p>15000 min<sup>-1</sup>      20000 min<sup>-1</sup></p> |



# **Allow the tool to come to full speed before beginning the work.**

Mit der Arbeit erst beginnen, wenn das Werkzeug seine Höchstgeschwindigkeit erreicht hat.

Commencer avec le travail seulement si l'outil a atteint sa vitesse maximale.

Iniziate a lavorare solo quando l'attrezzo abbia raggiunto la propria velocità massima.

Comenzar a trabajar únicamente, si la herramienta ha alcanzado su velocidad máxima.

Só início o trabalho quando a ferramenta tiver alcançado a sua velocidade máxima.

Begin pas met de werkzaamheden als het gereedschap de hoogste snelheid heeft bereikt.

Vent til værktøjet har nået sin maksimale hastighed, inden du begynder med arbejdet.

Begynn først da å arbeide, når verktøyet har nådd maksimum fart.

Börja först med arbetet när maskinen har uppnått sin maximala hastighet.

Aloita työt vasta sitten, kun työkalu on saavuttanut täyden nopeuden.

Αρχίζετε με την εργασία, αφού πρώτα το εργαλείο έχει αναπτύξει τη μέγιστη ταχύτητά του.

Alet azami hız ulaştıktan sonra alet ile çalışmalara başlayınız.

Nástroj začněte používat k práci až po dosažení maximální rychlosti.

Nástroj začnite používať k práci až po dosiahnutí maximálnej rýchlosti.

Pracę rozpoczynać dopiero po osiągnięciu przez narzędzie maksymalnej szybkości.

Csak akkor kezdje el a munkát, ha a szerszám elérte legnagyobb sebességét.

Z delom pričnite šele tedaj, ko je orodje dosseglo svojo najvišjo hitrost.

Radom započeti tek onda, kada je alat dostigao maksimalnu brzinu.

Pirms darba uzsākšanas ļaujiet instrumentam sasniegt pilnu ātrumu.

Prieš pradėdami dirbti, leiskite įrankiui pasiekti maksimalų greitį.

Tööriist peab saavutama täiskiiruse enne kui tööd alustada.

Начинать работу, только когда инструмент достигнет своей максимальной скорости.

Започнете работа тогава, когато инструментът достигне максималната си скорост.

Începeți lucrul doar atunci când mașina și-a atins viteza maximă.

Да се започне со работа, откако алатот ќе ја постигне максималната брзина.

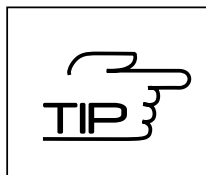
Роботу починати тільки тоді, коли інструмент досягне своєї максимальної швидкості.

اجعل الأداة تصل إلى أقصى سرعة قبل بدء العمل.

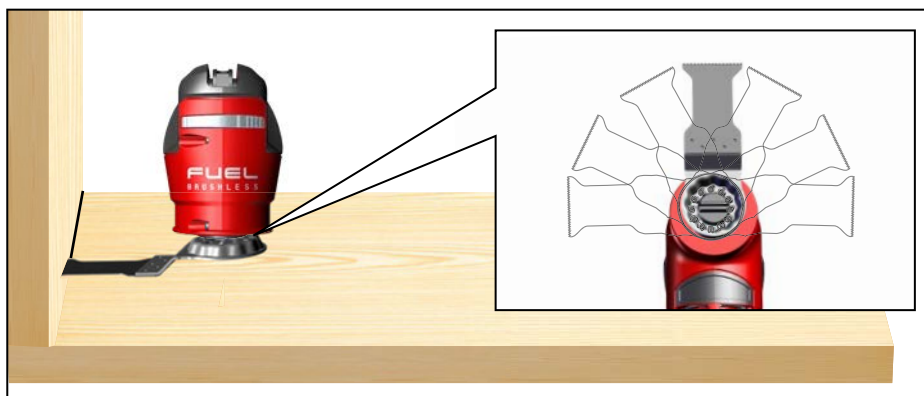
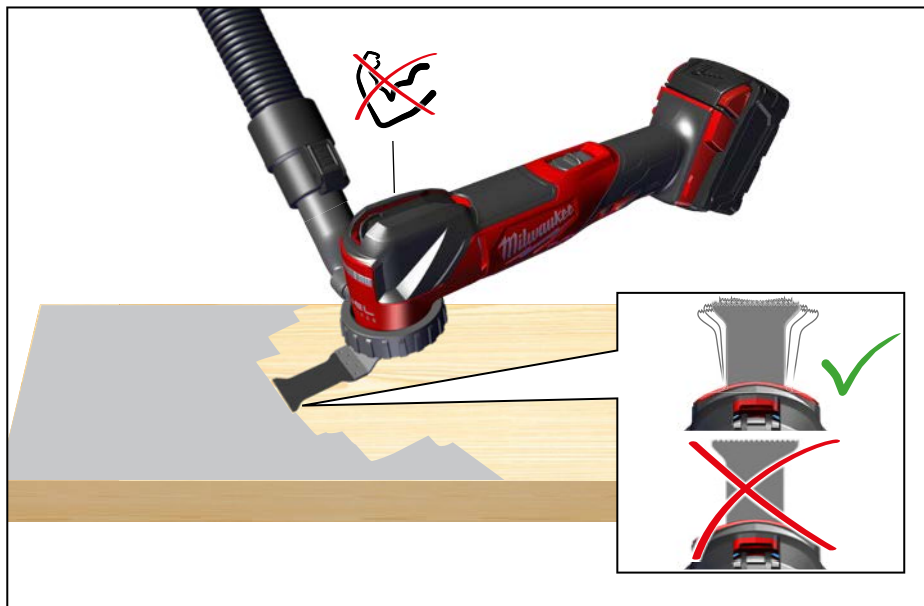
START  
STOP  
VII

Stop





VIII





1.



IX

2.

